

PL KARTA GWARANCYJNA

I Warunki gwarancji

- Gwarancja dotyczy wad fabrycznych produktu i wad materiału, z którego wykonany jest produkt (tzw. wad powstających w przyczyn tkwiących w produkcie).
- Podstawą rozpatrzenia reklamacji jest dowód zakupu i karta gwarancyjna. Karta gwarancyjna powinna być opieczętowana w punkcie sprzedaży, mieć naniesioną datę sprzedaży i podpis Klienta, potwierdzający akceptację warunków gwarancji.
- Okres gwarancji rozpoczyna się z chwilą dokonania zakupu i wynosi:
 - dla produktów z oferty wyprzedażowej, czyli nie będących w regularnej ofercie 1 rok,
 - kabiny prysznicowe, parawany nawannowe - 2 lata.
- Produkt, który Państwo nabyliście przeznaczony jest do użytku domowego i zabiegów higienicznych w pomieszczeniach sanitarnych wewnątrz budynków, wyposażonych w niezbędne instalacje sanitarne i elektryczne oraz odpowiednią wentylację pomieszczeń.
- Przed montażem prosimy sprawdzić produkt pod względem kompletności i ewentualnych uszkodzeń wynikających z niezgodnego z wymaganiami technicznymi transportu lub składowania. W celu dokładnego określenia reklamowanego elementu prosimy o zaznaczenie go na drugiej stronie instrukcji montażu.
- Producent nie ponosi kosztów demontażu lub uszkodzenia elementów utrzymujących dostęp do wyrobu (np. glazury, czy innych materiałów zastosowanych do zabudowy produktu) ani kosztów przywrócenia tych elementów do stanu początkowego po naprawie gwarancyjnej.
- W przypadku wykrycia wady produktu przed, w trakcie lub po jego zamontowaniu należy odpowiednio przerwać montaż bądź użytkowanie oraz zgłosić usterkę w miejscu zakupu produktu bądź poprzez zgłoszenie online umieszczone na stronie www.kfa.pl.
- W każdym przypadku wyrób udotępniony do naprawy musi być czysty zgodnie z podstawowymi wymogami higieny.
- Wszystkie zażalenia oraz reklamacje powinny być składane w punkcie sprzedaży produktu. Reklamacja zostanie rozpatrzona w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty zgłoszenia reklamacji (liczy się data przesłania faxu bądź zgłoszenia e-mail). Termin ten obowiązuje od momentu przesłania kompletnych potrzebnych dokumentów. W przypadku konieczności potrzeby gwarant może zażądać uzupełnienia dokumentacji o zdjęcia.
- W okresie trwania gwarancji Klient ma prawo żądać naprawy wadliwego produktu.
- W razie niemożności naprawy towaru, Armatura Kraków SA może zdecydować o wymianie towaru na nowy lub o zwrocie Klientowi ceny zapłaconej za towar za pośrednictwem sklepu, w którym Klient towar nabył. Jeśli w międzyczasie zażądał nieistotną modyfikację produktu, Armatura Kraków SA ma prawo wymiany towaru na nową wersję.
- Klient traci gwarancję w przypadku:
 - samodzielnych napraw lub przerobek,
 - szkód powstających przez konserwację niezgodną z zaleceniami gwarancji,
 - uszkodzenia produktu przez wykorzystywanie niezgodnie z przeznaczeniem,
 - nie stosowania się do zaleceń instrukcji montażu i obsługi,
 - szkód powstających podczas niewłaściwego transportu przez Kupującego (zaleca się transportować wyłącznie w oryginalnym opakowaniu zabezpieczającym, w pozycji zgodnej z oznakowaniem).
- Gwarancja nie obejmuje:
 - wyrobów używanych (np. z ekspozycji),
 - uszkodzeń mechanicznych produktu,
 - części eksploatacyjnych podlegających okresowej wymianie w produktach danego rodzaju (w przypadku kabin są to: rolki, suwaki, uszczelki).
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane:
 - wytrącaniem się osadów z użytkowanej wody (zaleca się stosowanie odpowiednich filtrów),
 - nieodpowiednią pielęgnacją wyrobów, np. stosowaniem do czyszczenia niewłaściwych środków chemicznych (zawierających aceton, substancje ściernie lub żrące).
- Przyjazdy grupy serwisowej związane ze zgłoszeniem wad niepodlegających gwarancji, będą podstawą obciążenia Klienta kosztami przyjazdów.
- Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
- Gwarancja jest ważna na terytorium kraju gdzie został zakupiony towar.

II. Konserwacja produktu

Do codziennej pielęgnacji należy używać gąbki lub delikatnej, miękkiej szmatki lub gumowej ściągaczki do wody. Do czyszczenia gładkiej powierzchni wystarczą przyjazne dla środowiska i łagodne środki czyszczące (w postaci płynów). Ścianki pokryte powłoką DP active należy przemywać w miarę potrzeb łagodnym odkaźnikiem do szyb. Aby przedłużyć efekty działania powłoki DP active należy raz na 3-6 miesięcy zabezpieczyć tafle szkła specjalnym środkiem regenerującym ODZŹYWKA DP active.

EN GUARANTEE CERTIFICATE

I Terms and conditions

- The warranty covers manufacturing defects and defects in material used to manufacture the product (defects arising out of inherent causes).
- Proof of purchase and warranty card shall be the basis for handling the complaint. Warranty card shall be stamped by the reseller and shall include date of sale and Customer's signature that serves to confirm that the Customer accepts terms and conditions of the warranty.
- Warranty period shall commence the moment the product is purchased, and shall mean a period of:
 - 1 year for products on sales (i.e. not offered normally),
 - 2 years for shower cabins, bath screens,
- The product you have purchased is intended for household use and for cleaning procedures carried out in sanitary facilities inside buildings, which are equipped with required sanitary and electrical installations, as well as with appropriate ventilation systems.
- Please check whether the product is complete and free from any damages resulting from inappropriate transport or storage before commencing installation procedure. In order to precisely determine the component covered by the complaint, please mark it on the second page of the installation manual.
- The manufacturer shall not bear any costs relating to dismantling or damaging any components hindering access to the product (i.e. tiles or other materials used to enclose the product) or to restoring such elements to their original condition following the warranty repair.
- If a defect is discovered before, during or after installation, it is necessary to stop the installation procedure or stop using the product and report the defect to the reseller or by e mail service@kfa.pl.
- The product to be repaired shall in any case be clean as per basic hygiene requirements.
- Any claims and complaints shall be lodged to the reseller. Complaint shall be handled within 21 days following the day it is lodged (date of fax or email transmission shall be applicable in this respect). This period shall start to run after all necessary documents were sent. If it is necessary, the guarantor may demand that the documents be supplemented by photographs.
- During the warranty period the Customer shall be entitled to have a defective product repaired.
- If it is not possible to repair the product, Armatura Kraków SA may, in its discretion, replace the product and offer the Customer a new product or refund the purchase price via the reseller. If there has been a minor modification to the product in question, Armatura Kraków SA shall be entitled to offer new version of the product.
- The warranty shall become null and void in the event of the following:
 - repairs or alterations made by the Customer,
 - damages resulting from following maintenance procedures not consistent with the guidelines included in the warranty,
 - damages resulting from any use other than intended use,
 - failure to comply with installation or user's manuals,
 - damages arising during improper transportation by the Customer (it is recommended to transport the product in the original protective packaging, in accordance with the position as marked).
- The warranty shall not cover:
 - used products (i.e. from the display),
 - mechanical damages to the product,
 - wearing parts that are to be periodically replaced in the products of a given type (in the case of enclosures: rollers, sliders, seals).
- The manufacturer shall not be liable for any damages resulting from:
 - precipitation of sediments out of the water (it is recommended to use appropriate filters),
 - use of inappropriate cleaning chemicals (containing acetone, abrasive substances or caustic substances).
- The visits of service personnel relating to reporting defects that are not covered by the warranty shall serve as the basis for charging the Customer for travel costs.
- This warranty does not exclude, limit or suspend any rights and remedies available to the buyer as a result of non-conformity of goods with the contract.
- The guarantee is valid in the territory of the country where the product was purchased.

II. Maintenance

Daily maintenance shall be carried out using sponge or fine, soft cloth. In order to clean smooth surfaces it is only required to use environmentally-friendly and mild detergents (in the liquid form). Walls covered with DP active coating shall be cleaned with mild window descaler if necessary. In order to prolong the effects of DP active coating, glass panes shall be protected with Conditioner DP active recovering agent once every 3-6 months.

PL KARTA GWARANCYJNA

EN GUARANTEE CERTIFICATE

DE GARANTIEKARTE

SK ZÁRUČNÝ LIST

LT GARANTIJOS KORTELE

LV GARANTIJAS KARTE

RUS ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

UA ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

DE GARANTIEKARTE

I Garantiebedingungen

- Diese Garantie gilt ausschließlich für Fehler und Mängel des Produkts und des Materials, aus dem das Produkt hergestellt ist (d.h. nur die Fehler und Mängel, die durch die Produkteigenschaften hervorgerufen sind).
- Ein Kaufbeleg und dieser Garantieschein sind für Prüfung der Beanstandung unbedingt vorzulegen. Dieser Garantieschein soll vom jeweiligen Verkäufer abgestempelt werden, das Verkaufsdatum und die Unterschrift des Kunden enthalten, mit der die Garantiebedingungen anerkannt werden.
- Die Garantiedauer läuft ab dem Verkaufsdatum ab und beträgt:
 - für Produkte aus dem Ausverkauf (also nicht aus dem eigentlichen Umfang des regulären Angebots) - 1 Jahr,
 - für Duschkabinen, Wannenaufsätze - 2 Jahre.
- Das Produkt, das Sie gerade gekauft haben, ist nur für Haushalte und hygienische Maßnahmen in Sanitärräumen in Gebäuden, die mit erforderlicher sanitären und elektrischen Haustechnik, sowie ausreichender Lüftung ausgestattet sind, vorgesehen.
- Vor der Aufstellung prüfen Sie bitte, ob Ihre Lieferung komplett ist und ob keine Schäden durch unsachgemäßen Transport oder Lagerung feststellbar sind. Markieren Sie bitte auf der zweiten Seite der Montageanleitung das beanstandete Produkt eindeutig.
- Der Hersteller haftet weder für die Kosten, die infolge des notwendigen Abrisses oder der Beschädigung von Teilen, die den Zugang zum Produkt versperren oder ihn einschränken, entstehen (z.B. Fliesen oder andere Trockenbauelemente), noch für die Kosten der Wiederherstellung des Anfangszustandes nach der Instandsetzung.
- Im Fall, wenn ein Mängel vor, während oder nach dem Einbau des Produktes entdeckt wurde, muss die Montage oder die Handhabung eingestellt werden. Die Beanstandung ist bei dem zuständigen Verkäufer oder direkt unter der e-mail adresse service@kfa.pl.
- In jedem Fall muss das beanstandete und zur Instandsetzung gestellte Produkt sauber sein und die grundlegenden hygienischen Anforderungen erfüllen.
- Sämtliche Beschwerden oder Beanstandungen sollen bei dem Verkäufer des Produktes angemeldet werden. Für die Prüfung der Beanstandung behält sich der Hersteller einen Termin von 21 Tagen ab dem Datum der Anmeldung (ab dem Eingangsdatum von Fax oder E-Mail) vor. Dieser Termin läuft erst ab dem Tag der Zustellung aller erforderlichen Unterlagen ab. Bei Bedarf kann der Garantieträger Dokumentation in Form von Fotos einfordern.
- Innhalb der Garantiedauer hat der Kunde Anspruch auf die Instandsetzung des mangelhaften Produktes.
- Falls die Instandsetzung nicht möglich oder zumutbar ist, kann Armatura Kraków SA wahlweise entweder das Produkt mit einem neuen austauschen oder dem Kunden den Kaufpreis mit Vermittlung des zuständigen Händlers rückerstatten. Falls inzwischen das eigentliche Produkt vom Hersteller leicht modifiziert wurde, kann Armatura Kraków SA das Produkt gegen die neue Ausführung austauschen.
- Der Kunde verliert seinen Anspruch auf die Garantie, wenn:
 - eigenständige Instandsetzungen oder Umbauten vorgenommen wurden,
 - der Schaden infolge einer unsachgemäßen Wartung entstanden ist,
 - das Produkt durch unsachgemäße Verwendung beschädigt wurde,
 - die Hinweise aus der Montage- und Betriebsanleitung nicht eingehalten wurden,
 - der Schaden durch unsachgemäßen Transport vom Kunden verursacht wurde (die Produkte sollen ausschließlich in der Originalverpackung, in einer auf der Verpackung markierten Stellung transportiert werden).
- Diese Garantie gilt für:
 - Gebrauchswaren (z.B. aus dem Showroom),
 - mechanische Beschädigungen am Produkt,
 - Verschleißteile, die regelmäßig ausgetauscht werden müssen (im Fall von Kabinen: Rollen, Schieber und Dichtungen) nicht.
- Der Hersteller haftet nicht für die Schäden durch:
 - Kalkablagerungen aus dem Wasser (wir empfehlen Einsatz von entsalzenden Filtern),
 - unsachgemäße Pflege von Produkten, z.B. durch Verwendung von ungeeigneten Reinigungsmitteln (mit Aceton, Schleifpulver oder ätzenden Stoffen).
- Falls unsere Servicetechniker zu einem Fehler/ Mangel gerufen wurden, für den die Garantie nicht gilt, dann werden die Kosten des Einsatzes auf den Kunden übertragen und in Rechnung gestellt.
- Diese Garantie schließt nicht aus, schränkt nicht ein und behebt nicht auf die Ansprüche des Betreibers infolge der Unstimmigkeit der Ware mit dem Vertrag.
- Die Garantie ist aut dem Gebiet des Landes gültig, in dem das Produkt gekauft wurde.

II. Produktpflege

Für die tägliche Pflege benutzen Sie einen Schwamm oder ein weiches Tuch. Für die Reinigung von glatten Oberflächen reichen umweltfreundliche und milde Reinigungsmittel (flüssig) aus. Die Wände mit der DP-Beschichtung sollen je nach Bedarf mit einem milden Kalkreiniger behandelt werden. Behandeln Sie die DP-Beschichtung mit einem speziellen Pflegemittel DP active alle 3-6 Monate, um ihre Wirkung zu verbessern und verlängern.

SK ZÁRUČNÝ LIST

I Záručné podmienky

- Zárúka sa vzťahuje na výrobné vady výrobku a vady materiálu, z ktorého je výrobok vyrobený (tzn. väd vyplývajúcej z príčin, obsiahnutých vo výrobku).
- Základom pre posúdenie reklamácie je doklad o zakúpení a záručný list. Záručný list by mal mať odtlačok pečiatky urobenej na mieste predaja, musí na ňom byť uvedený dátum predaja a podpis Zákazníka, potvrdzujúci prijatie podmienok záruky.
- Záručná doba začína od dátumu zakúpenia a je:
 - pre výrobky z akciovej ponuky, teda pre výrobky, ktoré nie sú v pravidelnej ponuke - 1 rok,
 - sprchové kúty, vaňové zásteny - 2 roky,
- Výrobok, ktorý ste si zakúpili, je určený na domáce použitie a hygienické postupy v sanitárnych priestoroch vnútri budov, vybavených potrebnými sanitárnymi a elektrickými inštaláciami a s dostatočným vetraním miestnosti.
- Pred montážou skontrolujte, či výrobok je úplný a či nie je poškodený vo výsledku prepravovalebo skladovania, ktoré bolo v rozpore s technickými požiadavkami. Ak chcete presne určiť výrobok, na ktorý sa reklamácia vzťahuje, označte ho na druhej strane návodu na montáž.
- Výrobca nenesie náklady na demontáž alebo poškodenie prvkov, ktoré bránia v prístupe k výrobku (napríklad, glazury alebo iných materiálov použitých na inštaláciu produktu) a nákladov na obnovu týchto prvkov do ich pôvodného stavu, po záručnej opravu.
- V prípade vady výrobku pred, počas alebo po inštalácii, montáž alebo prevádzka by sa mala prerušiť a chyba by sa mala oznámiť na mieste nákupu produktu alebo na e-mailovej adrese service@kfa.pl.
- V každom prípade musí byť výrobok dostupný na opravu, musí byť čistý v súlade so základnými hygienickými požiadavkami.
- Všetky reklamácie a sťažnosti musia byť predložené v mieste predaja vášho produktu. Sťažnosť sa posídá najneskôr do 21 dní odo dňa podania sťažnosti (dátum odoslania faxu alebo e-mailu sa počíta). Tento termín je platný od dátumu poslania súboru potrebných dokumentov. V prípade osobitných potrieb môže ručiteľ požadovať o doplnenie dokumentácie o fotografie.
- Počas záručnej doby má Zákazník právo požadovať opravu chybného produktu.
- Ak tovar nemože byť opravený, spoločnosť Armatura Kraków SA môže rozhodnúť o výmene tovaru za nový alebo vrátiť cenu zaplatenú za tovar. Zákazníkovi prostredníctvom obchodu, v ktorom Zákazník kúpil tovar. Ak medzitým došlo k irelevantnej modifikácii produktu, spoločnosť Armatura Kraków SA má právo vymeniť tovar za nový verziu.
- Zákazník stráca záruku v prípade, ak:
 - s im výrobok opravil alebo modifikoval,
 - v o výsledku údržby v rozpore s odporúčaniami záruky vznikli škody,
 - v výrobku bude poškodený nesprávnou prevádzkou, n e robot dodržané odporúčania uvedené v návode na montáž a obsluhu,
 - v vznikli škody spôsobené nesprávnou prepravou Kupujúcim (odporúča sa iba prepravovanie v pôvodnom ochrannom, v polohе zodpovedajúcej označeniu).
- Záruka sa nevzťahuje na:
 - použité produkty (napríklad s expozície),
 - m echanické poškodenie výrobku,
 - prevádzkové časti, ktoré podliehajú pravidelnej výmene v produktoch daného typu (v prípade kabin, to sú: vaľčeky, posúvacie, tesnenia).
- Výrobca nie je zodpovedný za škody spôsobené:
 - s edimentáciou usadenín z použivanej vody (odporúčame používať vhodné filtre),
 - n edostatočnou starostlivosťou o výrobok, napr. ak sa používajú nesprávne čistiace chemikálie (obsahujúce aceton, abrazívne čistiace prostriedky alebo agresívne).
- Návštevy servisného tímu týkajúce sa hlásenia chýb, ktoré nie sú predmetom záruky, budú základom pre účtovanie Zákazníkovi nákladov za príchod.
- T áto záruka nevylučuje, neobmedzuje alebo nepozastavuje práva kupujúceho vyplývajúce z n esúlady tovaru so zmluvou.
- T áto záruka platí v krajine, kde bol výrobok zakúpený.

II. Údržba výrobku

Pre každodennú údržbu používajte špongiu alebo jemnú, mäkkú handričku. Na čistenie hladkého povrchu stačia ekologické a mierne čistiace prostriedky (vo forme kvapalín). Steny pokryté aktívnym povlakom DP active sa musia podľa potreby omýť jemným odvodňovačom do skla. Ak chcete predĺžiť účinnosť povlaku DP active je potrebné každých 3-6 mesiacov chrániť povrch skla špeciálnym regeneračným prostriedkom KONDICIONÉR DP active.

